

A photograph of a Steelcase Migration adjustable desk in a modern office. The desk is a dark wood top with silver legs, positioned in front of a large window with blue curtains. On the desk, there is a computer monitor, a keyboard, a mouse, and a yellow desk lamp. A black office chair is to the left. The floor is made of dark wood in a herringbone pattern. The Steelcase logo is in the top right corner.

Steelcase

# 用户 指南

含重要的安全信息。  
请将其随同工作台一起妥善保管。

**Migration**  
高度可调节的书桌

## 警告



### 挤压危险 - 保持间距

严重伤害或死亡的风险

升降工作台可能会夹住或挤压身体部位。

除非经过适当培训，否则请勿操作本设备。请首先阅读本指南。

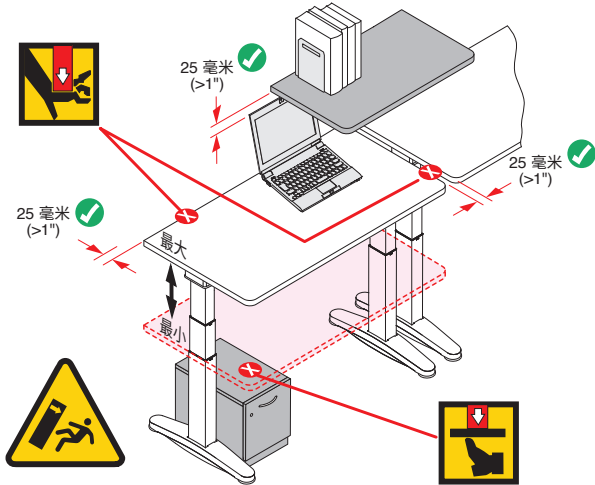
不允许儿童或无法理解风险并安全调节台面高度的人员使用。

在台面上的物体上方（当台面处于最大高度时），以及台面和相邻物体之间保持 1"（25 毫米）以上的间隙。找到台面、配件和附近的物体，以便台面最大限度地移动，避免拉动电线、夹住身体部位或与任何物体碰撞（架子、电源插头和电线、门把手、窗台、储物柜等）。

请勿将脚或其他身体部位置于台面上方的柜子或物体上。



禁止儿童使用



## 警示

请勿站立在该产品上。仅按预期使用。

定期检查部件是否有损坏，以及紧固件（螺钉等）是否有松动。如果存在上述任何一种情况，请立即停止使用。仅使用工厂授权的零件和方法进行维修。有关家具维护的信息，或报告需要检修的家具，请拨打 Steelcase 免费电话 1.888.783.3522。

不遵守上述说明可能导致财产损失或人身伤害。

## 警告



### 为降低灼伤、火灾、触电或人身伤害的风险：

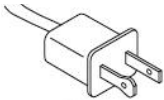
工作台应置于电源插座附近，并易于插拔插头。

使用电气家具时，应始终采取基本的预防措施，包括：

1. 使用此家具前请阅读所有说明。
2. 在清洁或检修之前，务必从电源插座上拔下该家具的插头。
3. 仅将此工作台用于说明中所述的预期用途。请勿使用制造商不推荐的配件。
4. 如电线或插头损坏、工作不正常，或工作台曾坠落或损坏，请勿操作此工作台。
5. 确保电线远离受热表面。
6. 切勿将任何物体掉入或插入任何开口。
7. 请勿在户外使用。
8. 对于配备工作台面的工作台，如果未按照装配说明安装所购工作面，则可能导致产品不稳定。工作台可能倒塌，电气元件可能发生故障。
9. 在放置物体时，始终将较重的物体放在底部，而非靠近顶部，以防止家具倾翻的可能性。


### 带电极插头的产品

图 1 电极插头



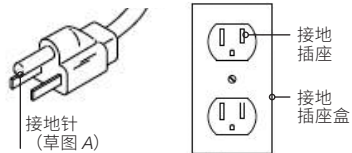
**电极插头说明：**为降低触电风险，部分家具配有电极插头（一脚较宽），如图 1 所示。该插头仅可以一种方式插入电极插座。如果插头无法完全插入插座，请反转插头。如果依然不匹配，请联系具有资质的电工安装合适的插座。请勿以任何方式改动插头。

#### 双绝缘产品说明：

双绝缘产品没有接地装置，也无法为产品添加接地方法。插头如图 1 所示。双绝缘产品标有“双重绝缘”或 .

### 带接地插头的产品

图 2 接地方法



#### 接地说明：

部分产品必须接地。请根据所有当地法规和条例，将这些类型的设备连接到正确接地的插座。

对于在北美和其他 120V 地区销售的产品：产品用于额定 120V 电路。这些产品使用接地插头，如图 2 中的略图 A 所示。确保将产品连接到与插头配置相同的插座。本产品不应使用适配器。

**警告 - 火灾和触电危险，仅使用 SJT 18 AWG 型电线**

**插头插图免责声明：**此处显示的插图可能与您的产品不符。根据您的地区，插头的尺寸和形状可能有所不同。

# 高度调节控制器

如需视频演示, 请访问 [youtube.com/steelcasetv](https://youtube.com/steelcasetv)

---

## 上/下控制器

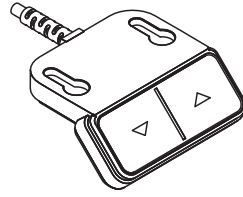
### 控制器操作

控制器设计有两个键, 用于用户控制。

- 按住**向上**或**向下**键, 以实现预期高度。
- 用户释放按钮或实现最大或最小高度之前, 这种工作台能继续上下移动。

**注:** 控制器可以安装在工作台左前或右前边缘处的固定位置上。

**注:** 工作台设计有安全特性, 即用户必须持续按住按钮使工作台移动。



---

## 4 个预设编程控制器, 配有数字显示器

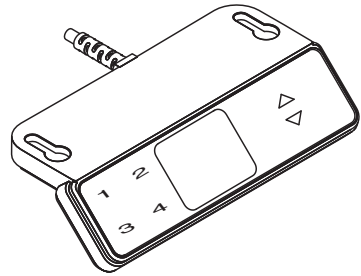
### 控制器操作

控制器设计有七个键, 用于用户控制。其中两个键为**向上**和**向下**键, 用于控制工作台移动。其中一个键为记忆键, 用于设定待存储的高度。剩余四个键均为记忆位置键。控制器还设计有一个数字显示器, 显示工作台的数字高度 (单位为英寸或厘米)。

- 按住向上或向下键, 以实现预期高度。
- 用户释放按钮或实现最大或最小高度之前, 这种工作台能继续上下移动。
- 使用四个记忆位置键转换至存储器中的存储高度。向下按所需的记忆键。此时, 工作台会移动, 直至达到存储的位置处。如果工作台还未达到存储位置之前释放按钮, 则工作台会停止, 而且也不会达到存储的位置。

### 存储高度至存储器

- 将工作台调节至您希望存储的位置。显示器将显示工作台高度。
- 存储高度:
  1. 按记忆键。显示器读取 **s**。
  2. 按所需的记忆位置键。显示器读取 **s#** (如 **s2**)。
  3. 2 秒后显示存储的工作台位置。



---

## 4 个预设编程控制器, 配有数字显示器

### 英寸与厘米间显示转换

1. 同时按存储位置**1、2**和**向上**按钮, 直到 显示屏显示**s5**。
2. 按下**保存**按钮一次; 您会听到两次点击。
3. 现在测量单位从最初形式转换。(厘米至英寸, 或英寸至厘米)

### 启动与禁用键锁定

- 刷屏幕启动或禁用键锁。
- 启动键锁后, 显示器上会显示一个键。

### 错误代码

- 如有故障, 数字显示器会显示错误代码。参阅故障排除指南。

---

## 缆线管理

将设备安装在工作台面上方或下方时, 请确保接线无障碍。Migration 提供缆线立管、缆线支架或缆线吊篮, 以帮助管理工作台面下方多余的缆线/电缆。

---

## 工作台设计要点

- 确保所有配件 (电脑、灯、监视器等) 的电源线 – 足够长, 能在工作台高度调节范围内连接至插座。调节高度的同时切勿对电线施加任何应力。
- 在工作台面上部或下部放置任何物品前, 始终确保检查适当的操作间隙。

---

## 维护与清洁

定期清洁升降柱上的灰尘和污垢。将升降柱完全扩展至最大高度, 以确保所有表面完全清洁。同时, 确保检查缆线和升降柱有无损坏。检查所有连接功能正常并确保安装安全性。

**警示:** 建议使用湿布。使用非高碱性或酸性清洁用品, 以保护涂漆面。pH 中性产品最佳。

**注意:** 请勿在没有帮助的情况下移动工作台。请参阅装配说明末尾的指南, 或联系您的设施部门寻求帮助。

# 故障排除

---

如果您的工作台出现问题，您可以尝试下述简单步骤。  
如果问题持续存在，请参阅 Migration 故障排除指南。

## 工作台无法全面调整：

- 检查电源线是否已完全插入插座。
- 检查电源线是否已完全插入工作台下方的控制箱。
- 检查工作台是否过载。重量负荷应均匀分布。
- 如下页所述同步升降柱。

## 节能控制箱：

- 20 秒静止状态后，控制箱自动省电进入“待机”模式。
- 待机模式过程中，控制箱仅消耗 0.1 瓦特电。
- 控制箱处于待机模式时，工作台会耗电，不会影响升降柱的同步性。但是，功率损耗仍能使控制箱电源休眠并实现“软复位”。(见下文)

## 控制箱软复位：

- 拔去控制箱电源插头，然后重新插上，中断控制箱内处理器的电源。这种电源中断会造成处理器复位。
- 如果工作台出现不明冻结或性能不稳定，则拔去控制箱的电源插头以切断处理器电源，并重启程序。停滞至少 5 秒，然后重新连接电源。
- 如果这种方法不能使性能恢复正常，则需要采取其他故障排除步骤。

## 控制箱重新初始化：

- 如果“软复位”不能恢复至正常运行，则可能需要“硬复位”。
- 目前，需要使用数字/预设控制器执行该操作。
- 将控制箱重新设置至出厂状态：
  1. 同时按记忆位置键 **1** 和 **2**，以及**向上**键，保持 10 秒
  2. 显示器显示 **s5**
  3. 按**下向上**按钮
  4. 显示器显示 **s7**
  5. 按**下向上**按钮
  6. 显示器显示 **s0**
  7. 按“**凹 保存**”；本机重置为出厂设置
  8. 出厂重置后，显示屏显示**E70**。软重置控制箱（拔下电源线并重新插入）
  9. 同步升降柱

### **同步/初始化升降柱：**

**注意：**当腿部不同步时，桌子将只向下移动方向以较低的速度。请按照以下步骤同步办公桌：

1. 操作工作台直至最低位置，并释放**向下**键。
2. 再次按**向下**键，并保持。
  - 几秒钟后，工作台明显上下移动，停留在适当的“底部”位置处。
  - 现在利用控制箱中的软件同步升降柱。
3. 操作工作台上下移动，直至确定工作台适当功能。

### **测试单个升降柱：**

- 只有在适当连接所有升降柱后才能对控制箱进行编码，以实施操作。鉴于故障排除目的，不能单独操作升降柱。
- 参阅故障排除步骤中步骤 D，适当确定故障升降柱。

**注：**联系您的 Steelcase 经销商获得故障排除支持。

# 产品规格

---

调节范围	575~1,237 mm (22.6"~48.7")
滑移调节	14 mm (1/2")
分布式承载重量 (不含工作台重量)	99.8 kg (220 lbs.)*
含线材管理	是
控制器	上下数字预设
分贝等级	< 55 dBA
伏特	120V 交流电 (北美) 240V 交流电 (国际)
频率与相	60 Hz 单相 (北美) 50 Hz 单相 (国际)
安倍数	4.0A
瓦特	480A
备用电源	0.1W
可调速度	41.9 mm/sec (1.65"/sec)
工作周期	10% (2 分钟开, 18 分钟关)

\*工作台重量 ~3.75 lb/ft<sup>2</sup> (18.3 kg/m<sup>2</sup>),或 ~0.026 lbs/in<sup>2</sup> (0.018 g/mm<sup>2</sup>)  
矩形顶部重量范围 35 – 64 lbs (15.7 – 28.8 kg); 面积为 58"x29" 的顶部重量为 44 lbs。





本设备已经过测试,符合 FCC 规定第 15 章对 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护,防止住宅安装中的有害干扰。本设备产生、使用并辐射射频能量,如果不按照说明进行安装和使用,可能会对无线电通信造成有害干扰。但是,我们无法保证在特定的安装中不会发生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰(可通过关闭和打开设备来确定),建议用户尝试通过以下一种或多种措施纠正干扰:

- 重新定位或摆放接收天线。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器不同的插座或电路。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员以获取帮助。
- **警示:**未经负责方明确批准以确认合规的更改或修改可能导致用户无权操作该设备。

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003。Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada。

To download this document in English,  
visit [www.steelcase.com/migration/userguide/en](http://www.steelcase.com/migration/userguide/en)

Para descargar este documento en español,  
visite [www.steelcase.com/migration/userguide/es](http://www.steelcase.com/migration/userguide/es)

Pour télécharger ce document en français,  
visitez [www.steelcase.com/migration/userguide/fr](http://www.steelcase.com/migration/userguide/fr)

日本語でこの文書をダウンロードするには、  
[www.steelcase.com/migration/userguide/ja](http://www.steelcase.com/migration/userguide/ja) を訪問

한국어로이 문서를 다운로드하려면,  
[www.steelcase.com/migration/userguide/ko](http://www.steelcase.com/migration/userguide/ko) 를 방문

**Steelcase®**

请访问 [steelcase.com](http://steelcase.com)

零件号 24580204 版次 D - 11/19 © 2019

保留所有权利。所有规格将随时更改,恕不另行通知